

# RENT

**CAL**  
CASA DAS ARTES  
DE LARANJEIRAS



nd  
ia  
H  
I z  
ad n  
Verlangd  
en onder  
fit bla

HUSKIES  
DAG



CASA DAS ARTES DE LARANJEIRAS  
e Mergulho no Musical  
apresentam

# RENT

Música, Libreto e Letras Originais  
JONATHAN LARSON

Direção Cênica  
MENELICK DE CARVALHO

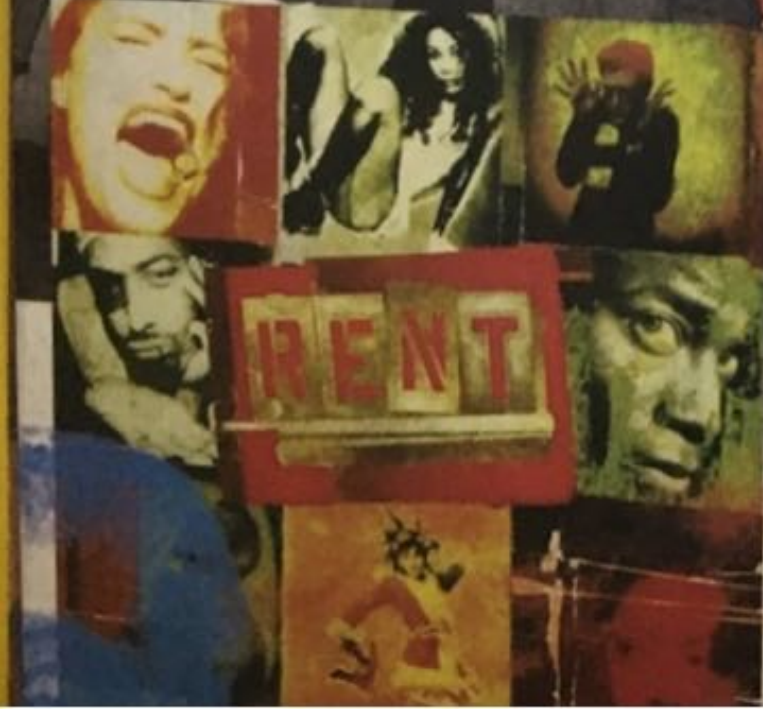
Direção Musical  
MIRNA RUBIM, AURORA DIAS e ANDRÉ POYART



...FEATING:

RENT  
Jonathan Larson  
Michael Greif  
... CALL 302-NYTW

YORK THEATRE WORKSHOP  
RENT  
... OPENS  
... PERFORMS  
... 302-N



"There's  
ONLY US  
there's  
ONLY THIS  
flock  
REGL  
REGRET  
or LIFE  
is yours  
TO MISS"

# SOBRE RENT

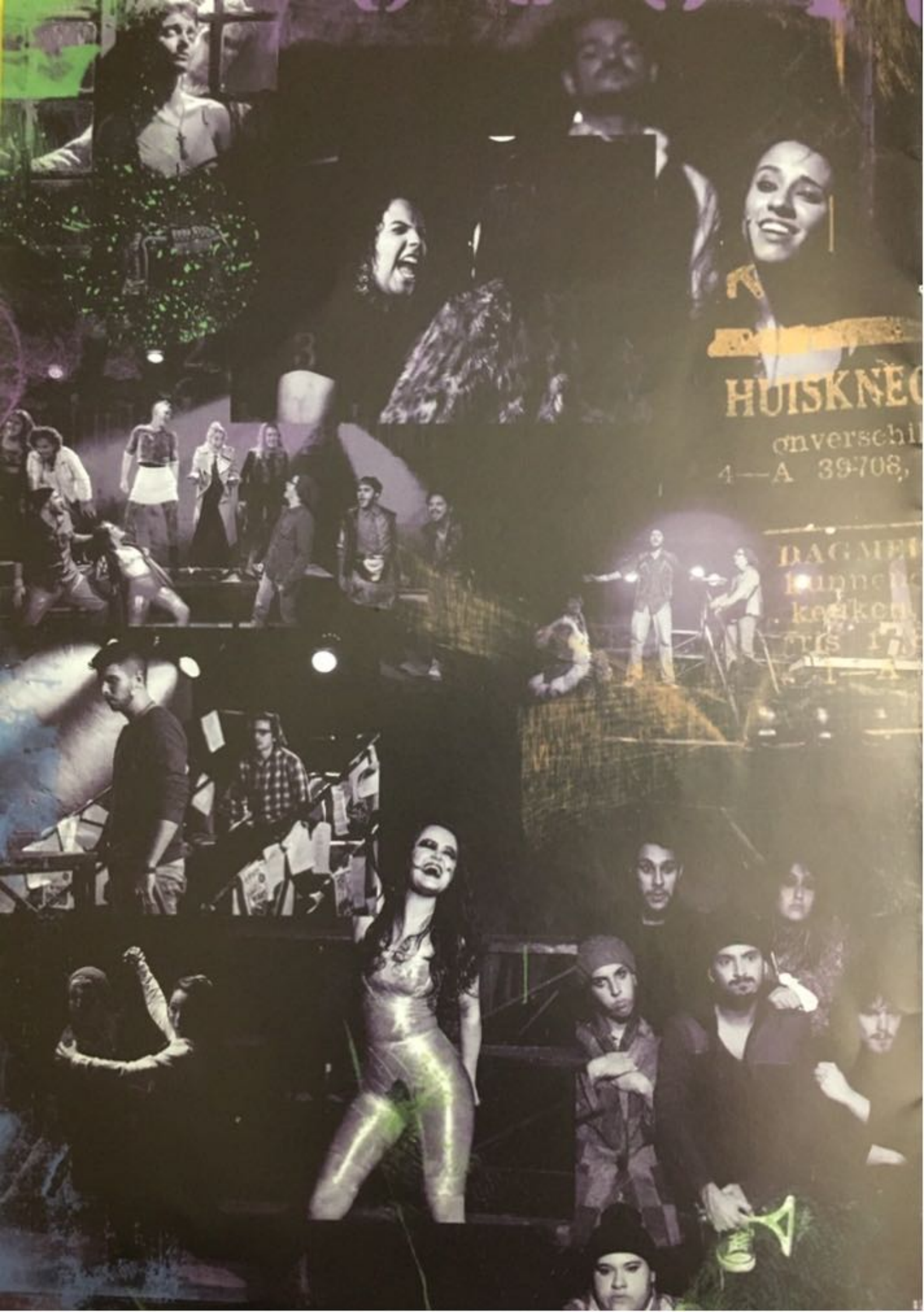
RENT. Não "Rent - o Musical". Não "Rent - A Ópera-Rock". Desde o início da divulgação da montagem original de 1996, a equipe criativa optou por não definir o espetáculo. Não enquadrá-lo em um padrão esperado, não classificá-lo em uma prateleira de estilos. RENT se propõe a ser uma experiência singular, arte feita por jovens para ser assistida por jovens (e juventude, é claro, não é algo que pode ser medido em anos de vida). Seja como teatro, como teatro musical, como ópera, ou como show, RENT foge à lógica anterior da Broadway, atrai um novo público para o teatro e revoluciona os padrões do teatro musical americano.

Nascido em 1989, a partir de uma idéia original do dramaturgo Billy Aronson: adaptar a ópera "La Bohème" de Puccini (por sua vez, adaptada a partir do romance original "Scènes de La Vie Bohème" de Henri Murger) para a sua contemporaneidade. Mostrar a dura realidade de jovens adultos que tentam sobreviver como artistas em uma grande metrópole, substituindo os anos 1830 pelos 1980, trocando Paris por Nova York, colocando a AIDS no lugar da tuberculose como a doença fatal que toca a difícil porém alegre vida boêmia, faz nascer a tragédia e com ela a descoberta de que nossos corpos não são tão imortais quanto nossos sonhos. Sobreviver da sua arte. Preservar a sua arte. Não vender a sua arte e ainda assim sobreviver. Sobreviver.

A idéia ganhou fôlego nas mãos do compositor e letrista Jonathan Larson, um rapaz de 28 anos, vindo de uma família de

classe média do subúrbio para tentar a sorte como compositor na cidade grande. Jonathan conhecia muito bem o assunto de que estava falando, e entre os anos de 1989 e 1996 compôs RENT. Ele dividia um pequeno apartamento no Village com diversos e rotativos amigos artistas. Ele trabalhou como garçom e barman em um mesmo restaurante por nove anos e meio (durante toda a criação de RENT), preferindo ganhar dessa forma o seu modesto sustento, do que se empregar em empreendimentos artísticos que não acreditava. Sempre solitário e sempre buscando por uma comunidade à qual pertencesse, Larson não tinha AIDS, não era gay (uma de suas namoradas o trocou por outra mulher - qualquer semelhança é mera coincidência...), mas sempre levantou a bandeira do respeito pela alteridade, pelo direito de ser outro, de pensar e agir de formas diferentes.

Ele declara que gostaria que RENT significasse para a geração do final dos anos 80/início dos anos 90, o que HAIR significou para os anos 60, e A CHORUS LINE para os anos 70. Em suas palavras: *"RENT é sobre o amor. O amor que você nunca recebeu quando era criança. O amor que você não é capaz de dar quando adulto. O amor que você só consegue compartilhar através da sua arte."* Larson morreu de um raro caso de ataque cardíaco - ligado à síndrome Marfan, aos 35 anos, na véspera da estreia de RENT (em previews), em sua primeira montagem off-Broadway e não pôde conhecer em vida o sucesso que sua obra alcançaria. É em primeiro lugar em sua homenagem que se realiza este espetáculo.



HUISKNEC

onverschil  
4--A 39-708,

DAGMEI  
bunnen  
keiken  
tis 17  
1--A

## O NOSSO RENT

Jovens adultos que poderiam viver no conforto da casa de seus pais, mas preferem viver de aluguel, se arriscando a ter luz e aquecimento cortados em pleno inverno. Para conquistar sua independência, para correr atrás de seus sonhos, para viver do jeito que querem e da forma que acreditam. Irresponsáveis? Ingênuos? Pretensiosos? Boêmios? Sim, e alegres, e loucos, e vivos, e bravos, e fortes. Nossos heróis, imortais e fugazes ao mesmo tempo, que conviveram conosco insistentemente nos últimos meses, nos acompanhando até em sonhos e pesadelos, ocupando nossas playlists mentais 24h por dia...

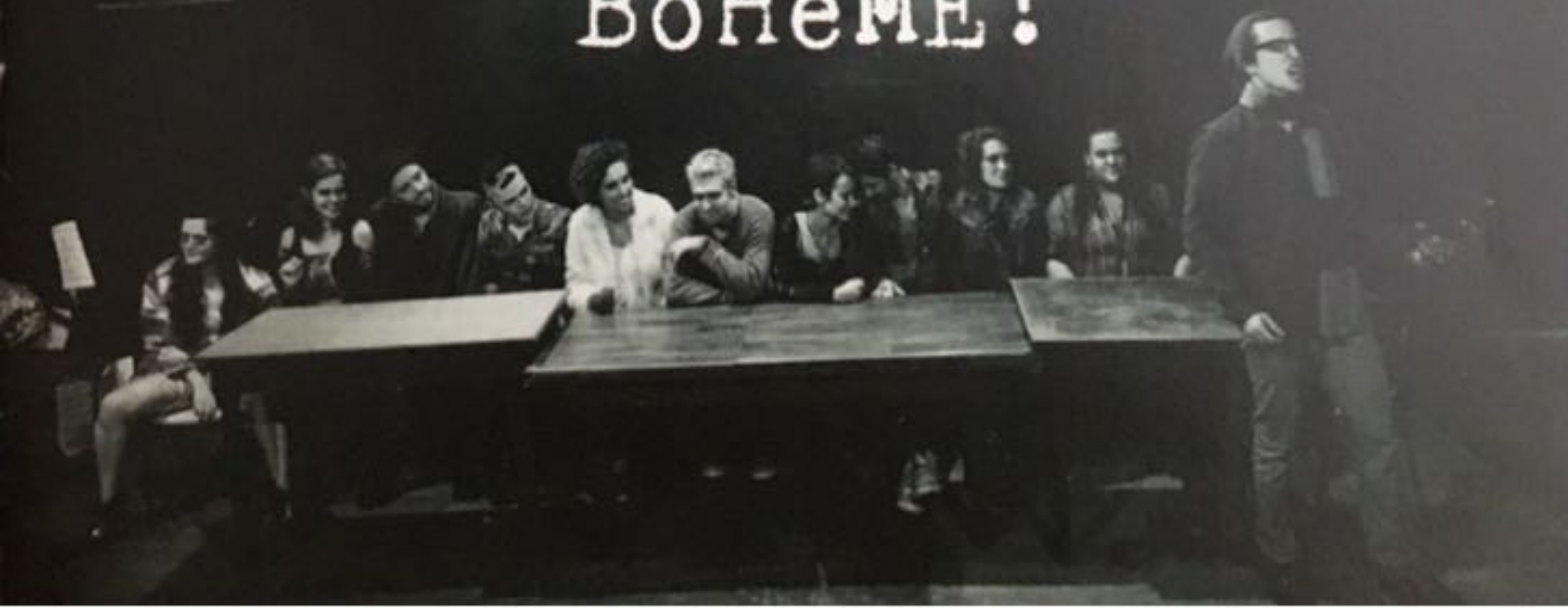
RENT não é sobre conforto. Não é sobre encontrar as coisas nos lugares esperados. É sobre não ter (e procurar encontrar) um território, uma comunidade. É sobre perrengue, sobrevivência e ENCONTRO. Encontros, conexões entre pessoas, apesar das adversidades em que vivem.

Aproveitem a proximidade de seus corpos. Que ela seja fruto de conexões e de encontros, e não de atritos; disso, nosso mundo contemporâneo já está cheio. Aproveitem o desconforto, se desterritorializem, se entreguem à experiência.

Vivam RENT conosco esta noite.

Se ABRAM *pra*  
*diferença,*  
pulem sobre  
a LUA e  
VENHAM  
BRINDAR com  
a GENTE!

VIVA la vie  
BoHÈME!







# O ELENCO

ROGER DAVIS

Mateus Penna Firme

Ugo Cappelli

MIMI MARQUEZ

Carolina Botelho

Laura Braga

MARK COHEN

Augusto Volcato

TOM COLLINS

Allan Chang

Gabriel Peregrino

ANGEL DUMOTT SCHUNARD

Caio Loki

MAUREEN JOHNSON

Gabi Porto

Lhays Macêdo

JOANNE JEFFERSON

Ava Catarina e Nathalia Serra

BENJAMIN COFFIN III

André Guedes



# O ELENCO

SRA. JEFFERSON / MULHER  
SEM-TETO / VENDEDORA  
DE CASACOS / SOLISTA  
SEASONS / PAM / MÃE DA  
MIMI / CORO:  
Michelle Rocha

MÃE DO MARK / BOÊMIA /  
LAURECI / CORO:  
Maria Penna Firme

GORDON / TRAFICANTE /  
SR. GREY / CORO:  
Vitor Louzada

CID / GARÇOM / CORO:  
Hugo Bittencourt

PAUL / CARA DO LIMPA-  
VIDROS / PASTOR / RODNEY  
/ CORO:  
Du Pessanha

ALEXI DARLING / MÃE DO  
ROGER / ALI / CORO:  
Rebeca Abdo

SR. JEFFERSON / HOMEM  
SEM-TETO / CORO:  
André Poyart

CORO:  
Andréia Sodré  
Clara Schmitt  
Isabelle Nascimento  
Paula Berwanger

## FICHA TÉCNICA

**Música, Libreto e Letras  
Originais**  
Jonathan Larson

**Direção Cênica:**  
Menelick de Carvalho

**Direção Musical:**  
Mirna Rubim, Aurora Dias e André Poyart

**Orquestra de um Homem  
Só:**  
André Poyart

**Bateria:**  
Rodrigo Negrão

**Iluminação:**  
Wilson Reiz

**Sonorização:**  
Luciano Siqueira

**Indumentária:**  
Maria Penna Firme

**Direção de Movimentos e  
Adaptação Coreográfica:**  
Clara Schmitt (La Vie Bohème, Today 4 U);  
Clara Schmitt/Nathalia Serra (Tango  
Maureen);  
Clara Schmitt/Menelick de Carvalho  
(Contact);  
Clara Schmitt/Menelick de Carvalho/Laura  
Braga/Carolina Botelho (Out Tonight)

**Programação Visual:**  
Caio Loki

**Fotos:**  
Derek Mangabeira  
Philipp Lavra  
Lhays Macêdo

**Versões:**  
Menelick de Carvalho  
Último de Carvalho  
livremente inspiradas nas versões  
ORIGINAIS da montagem brasileira de  
1999

**Colaborações nas  
Versões:**  
Calu Silveira (Take me or Leave me, What  
you Own); Caio Loki (Today 4 U, Contact,  
I'll Cover You); Laura Braga (Out Tonight);  
Augusto Volcato (Halloween); e todos os  
integrantes do elenco e da equipe técnica

**Assistência de Direção  
Musical:**  
Juliana Moulin

**Monitoria de Música:**  
Gabi Porto

**Assistência de Direção  
Cênica:**  
Último de Carvalho

**Monitoria de Teatro:**  
Alain Catein

**Apoio:**



**arte eletrônica**

## Agradecimentos:

Aos nossos parentes, amores e amigos!

A Gustavo Ariani, Luiz Oliveira, Dete e toda a equipe  
CAL.

A Soraya Bastos, pelos toques importantes nas coreôs.

Mário Gennari

A toda a equipe do Albergue da Matriz e a todos que  
ajudaram a realizar nossas festas. Aos DJs e amigos  
Grazzia, Toni Bigode e Wenny Milzfort.

Tania Masotty, fada-madrinha-costureira do Angel.

A Camila e toda a equipe da Boite Florida.

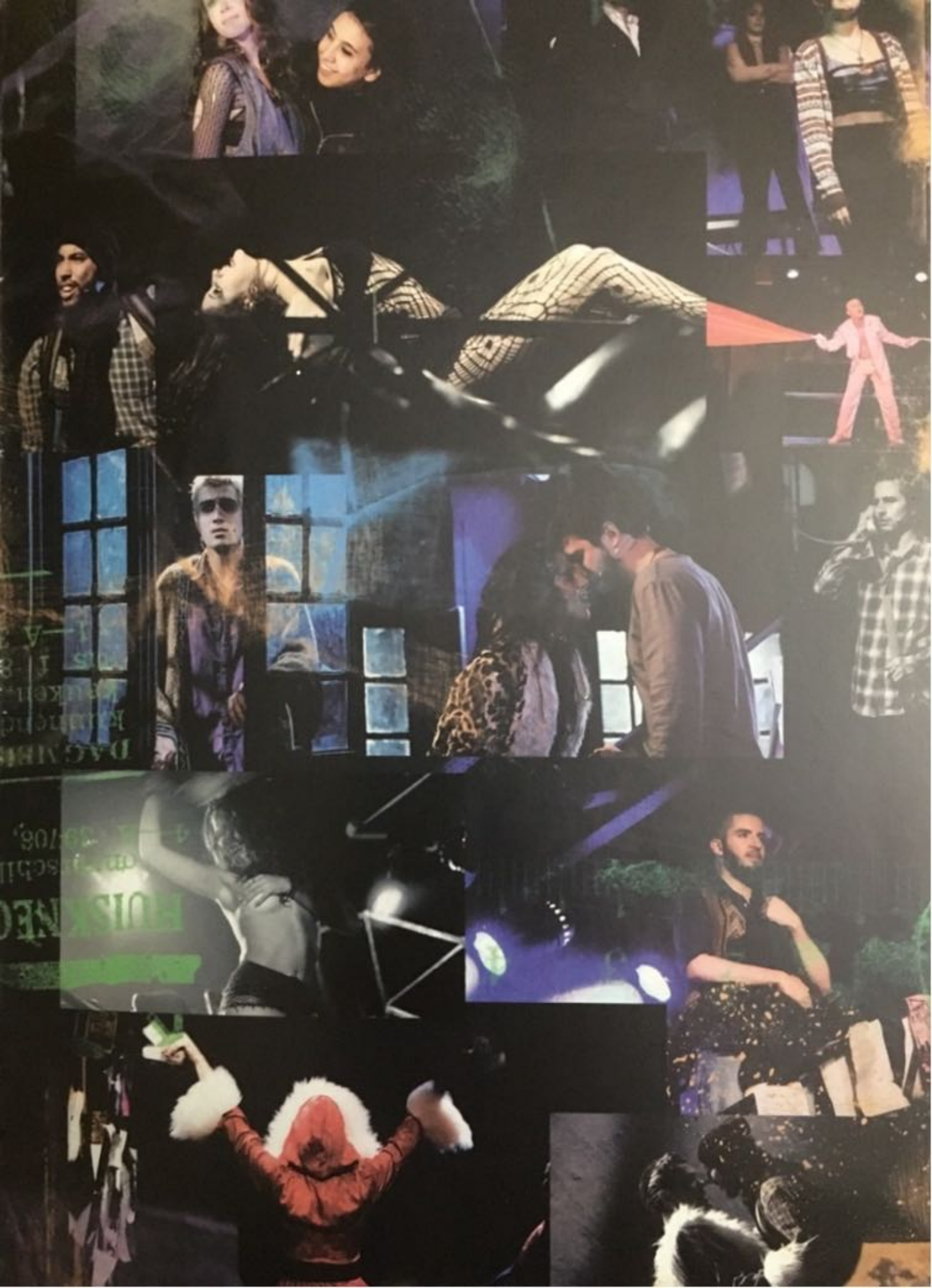
Aos talentosos amigos Derek Mangabeira e Philipp  
Lavra, fotógrafos.

Pedro Schmitt e Baby Schmitt

A Eugenio Barbosa, produtor gráfico e a Gol Grafica

A Adam Pascal, Daphne Rubin-Vega, Anthony Rapp,  
James L. Martin, Wilson Jermaine Heredia, Idina  
Menzel, Fredi Walker, Taye Diggs e a todos os criadores  
originais de RENT, bem como a todos os elencos, em  
especial o da montagem brasileira de 1999, o do  
filme de 2005, e o da Broadway de 2008, referências  
importantes para essa montagem.





"Não há FUTURO  
Não há PASSADO  
Nem tempo a ser  
*desperdiçado.*  
NÃO HÁ AMANHÃ"

**CAL**  
CASA DAS ARTES  
DE LARANJEIRAS